

# Aina apuna

Rekisteröi tuote, voit käyttää tukipalvelua osoitteessa  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



HTL4111B



# Käyttöopas

# PHILIPS



# Sisällysluettelo

---

<b>1 Tärkeää</b>	2
Turvallisuus	2
Tuotteen huolto	3
Ympäristöstä huolehtiminen	3
Ohje ja tuki	3
Vaatimustenmukaisuus	3

---

<b>2 Oma SoundStage</b>	4
Päälaite	4
Kaukosäädin	4
Liittimet	5

---

<b>3 SoundStagen sijoittaminen</b>	6
------------------------------------	---

---

<b>4 Liittäminen ja määrittäminen</b>	7
Liittäminen televisioon	7
Äänen liittäminen televisiosta tai muista laitteista	7

---

<b>5 SoundStagen käyttäminen</b>	8
Säädä äänenvoimakkuutta	8
Äänen valinta	8
MP3-soitin	9
Äänen toistaminen Bluetoothin kautta	9
Musiikin toistaminen NFC-yhteydellä	9
USB-muistilaitteet	10
Automaattinen valmiustila	10
Ota tehdasasetukset käyttöön	10

---

<b>6 Ohjelmiston päivittäminen</b>	11
Ohjelmistoversion tarkistaminen	11
Ohjelmistopäivitys USB-yhteyden kautta	11

---

<b>7 Tuotetiedot</b>	12
----------------------	----

---

<b>8 Vianmääritys</b>	13
-----------------------	----

# 1 Tärkeää

Perehdy kaikkiin ohjeisiin, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu siitä, että ohjeita ei ole noudatettu. Perehdy kaikkiin ohjeisiin, ennen kuin alat käyttää SoundStagea. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu siitä, että ohjeita ei ole noudatettu.

---

## Turvallisuus

### Sähköiskun tai tulipalon vaara!

- Älä altista tuotetta tai lisätarvikkeita sateelle tai vedelle. Älä aseta nestettä sisältäviä astioita kuten maljakoita tuotteen lähelle. Jos nesteitä kaatuu tuotteen päälle tai sisään, irrota laite heti verkkopistorasiasta. Ota yhteys kuluttajapalvelukeskukseen, jotta tuote tarkastetaan ennen käyttöä.
- Älä aseta tuotetta tai lisätarvikkeita avotulen tai muiden lämmönlähteiden lähelle tai suoraan auringonvaloon.
- Älä koskaan aseta esineitä ilmastointiukkoihin tai muihin tuotteen aukkoihin.
- Kun järjestelmän virta katkaistaan laitteen katkaisimesta tai irrottamalla pistoke, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.
- Irrota tuotteen virtajohto pistorasiasta ennen ukkosmyrskyä.
- Irrota virtajohto aina vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.

### Oikosulun tai tulipalon vaara!

- Ennen kuin liität tuotteen pistorasiaan, varmista, että virran jännite vastaa laitteen takaseinään tai pohjaan painettua arvoa. Älä liitä tuotetta pistorasiaan, jos jännite ei ole sama.

### Loukkaantumisen tai tuotteen vaurioitumisen vaara!

- Älä koskaan aseta tuotetta tai muita esineitä virtajohtojen tai muiden elektronisten laitteiden päälle.

- Jos tuotetta kuljetetaan alle 5 °C:n lämpötilassa, poista tuote pakkauksesta ja anna sen lämmitä huoneenlämpöiseksi ennen sen liittämistä virtalähteeseen.
- Jotkin tämän tuotteen osat on voitu valmistaa lasista. Estä loukkaantuminen ja vahingot käsittelemällä tuotetta varovasti.

### Ylikuumentumisen vaara!

- Älä koskaan asenna tuotetta ahtaaseen tilaan. Jätä tuotteen ympärille vähintään 10 cm tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään. Varmista, että verhot tai muut esineet eivät peitä tuotteen ilmastointiukkoja.

### Saastumisen vaara!

- Käytä aina samanlaisia paristoja yhdessä (älä sekoita esimerkiksi vanhoja ja uusia tai hiili- ja alkalipohjaisia paristoja keskenään).
- Räjähdyksen vaara, jos paristot asetetaan paikalleen väärin. Vaihda vain samanlaiseen tai vastaavaan.
- Poista käytetyt paristot kaukosäätimestä. Poista paristot myös, jos tiedät, ettei kaukosäädintä käytetä pitkään aikaan.
- Paristot ovat ongelmajätettä: toimita käytetyt paristot asianmukaiseen keräyspisteeseen.

### Paristot ovat niehtynä vaarallisia!

- Tuote/kaukosäädin saattaa sisältää nappipariston, jonka voi vahingossa niellä. Pidä paristot aina poissa lasten ulottuvilta! Niehty paristo voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. Pariston nieleminen voi kahdessa tunnissa aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja.
- Jos epäilet, että paristo on niehty tai joutunut mihin tahansa ruumiin aukkoon, mene välittömästi lääkäriin.
- Kun vaihdat paristot, pidä aina kaikki uudet ja käytetyt paristot lasten ulottumattomissa. Varmista paristojen vaihtamisen jälkeen, että paristolokero menee kunnolla kiinni.
- Jos paristolokeroa ei saa kunnolla kiinni, lopeta tuotteen käyttäminen. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta ja ota yhteyttä valmistajaan.



Tämä on LUOKAN II laite, jossa on kaksoiseristys ja jossa ei ole maadoitusta.

---

## Tuotteen huolto

Puhdista laitetta vain mikrokuituliinalla.

---

## Ympäristöstä huolehtiminen



Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan. Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmään. Toimi paikallisten sääntöjen mukaan äläkä hävitä vanhoja tuotteita talousjätteiden mukana. Tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



Tuotteessa on akkuja tai paristoja, joita EU:n direktiivi 2006/66/EY koskee. Niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tutustu paikalliseen akkujen ja paristojen keräysjärjestelmään. Hävittämällä tuotteet oikein ehkäiset ympäristö- ja henkilöhaittoja.

---

## Ohje ja tuki

Osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) löydät laajan verkkotukemme ja voit

- ladata käyttöoppaan ja pikaoppaan
- katsoa video-oppaita (saatavilla vain tietyille malleille)
- etsiä vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin (usein kysytyt kysymykset)
- lähettää meille kysymyksiä
- lähettää chat-viestejä Philipsin tukiedustajalle.

Valitse kieli noudattamalla sivuston ohjeita ja kirjoita sitten mallinumero.

Voit halutessasi pyytää tukea maasi kuluttajapalvelukeskuksesta. Ennen kuin otat yhteyttä kuluttajapalvelukeskukseen, kirjoita laitteen malli- ja sarjanumero muistiin. Tämä tieto on laitteen takapaneelissa tai pohjassa.

---

## Vaatimustenmukaisuus

# CE 0560

Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

WOOX Innovations vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

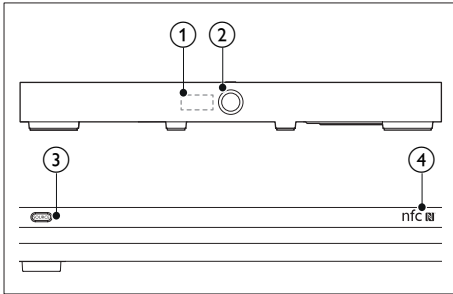
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio on saatavilla käyttöoppaan PDF-versiossa osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).


## 2 Oma SoundStage

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen. Hyödynnä Philipsin tuki (esim. ilmoitus laitteiden ohjelmistopäivityksistä) ja rekisteröi laitteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Päälaite

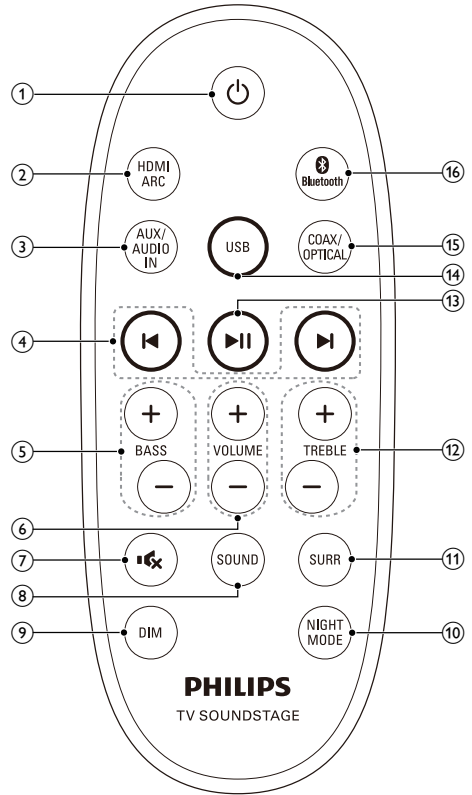
Tämä osa sisältää päälaitteen esittelyn.




- ① LED-näyttö
- ② 
  - Käynnistä tai sammuta SoundStage painamalla.
  - Säädä äänenvoimakkuutta pyörittämällä säädintä.
- ③ SOURCE  
Valitse SoundStagen tulolähde tai Bluetooth-tila.
- ④ NFC-tunniste  
Muodosta Bluetooth-yhteys napauttamalla tunnistetta NFC-yhteensopivalla laitteella.

### Kaukosäädin

Tämä osa sisältää kaukosäätimen esittelyn.



- ① 
  - Käynnistä tai sammuta SoundStage.
  - Kun EasyLink on käytössä, paina painiketta vähintään kolmen sekunnin ajan, jotta kaikki liitetyt HDMI-yhteensopivat laitteet siirtyvät valmiustilaan.
- ② HDMI ARC  
Vaihtaa lähteeksi HDMI ARC -liitännän. HDMI ARC on valittavissa vain, jos SoundStage on liitetty HDMI ARC -yhteensopivaan televisioon HDMI ARC -liitännän kautta.
- ③ AUX/AUDIO IN  
Vaihda äänilähteeksi AUX- tai MP3-liitäntä (3,5 mm:n liitin) painamalla painiketta toistuvasti.

#### 4 ◀▶

Siirry edelliseen tai seuraavaan musiikkikappaleeseen USB- tai Bluetooth-tilassa (vain AVRCP-tuetut Bluetooth-laitteet).

#### 5 BASS +/-

Lisää tai vähennä bassoa.

#### 6 VOLUME +/-

Äänenvoimakkuuden lisääminen tai vähentäminen

#### 7 🔊

Mykistää tai palauttaa äänen.

#### 8 SOUND

Äänitilan valitseminen.

#### 9 DIM

SoundStagen näyttöpaneelin kirkkauden säätäminen.

#### 10 NIGHT MODE

Yötilan ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.

#### 11 SURR

Stereo- tai Virtual Surround -äänien valitseminen.

#### 12 TREBLE +/-

Lisää tai vähennä diskanttia.

#### 13 ▶||

Toiston aloittaminen, keskeyttäminen tai jatkaminen USB- ja Bluetooth-tilassa (vain AVRCP-tuetut Bluetooth-laitteet).

#### 14 USB

Siirtyminen USB-tilaan.

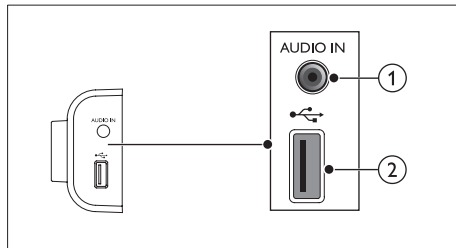
#### 15 COAX/OPTICAL

Vaihda äänilähteeksi koaksiaalinen tai optinen liittämä painamalla toistuvasti.

#### 16 Bluetooth

Vaihtaa Bluetooth-tilaan.

## Television sivussa olevat liittimet



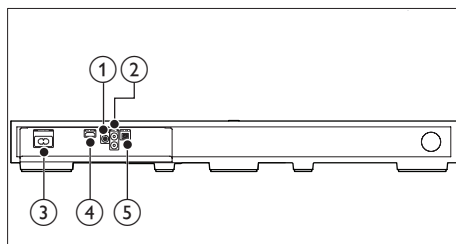
#### 1 AUDIO IN

Äänitulo MP3-soittimesta (3,5 mm:n liittämä).

#### 2 USB

USB-muistilaitteen äänitulo.

## Taustapaneelin liittännät



#### 1 COAXIAL IN

Television tai muiden laitteiden koaksiaalilähdön liittämä.

#### 2 AUX IN

Television tai muiden laitteiden äänituloliittämä.

#### 3 AC MAINS~

Virtalähteen liittämä.

#### 4 HDMI OUT (ARC)

Television HDMI-tulon liittämä.

#### 5 OPTICAL IN

Television tai muiden laitteiden optisen äänilähdön liittämä.

## Liittimet

Tämä osio esittelee SoundStagen liittännät.

# 3 SoundStagen sijoittaminen

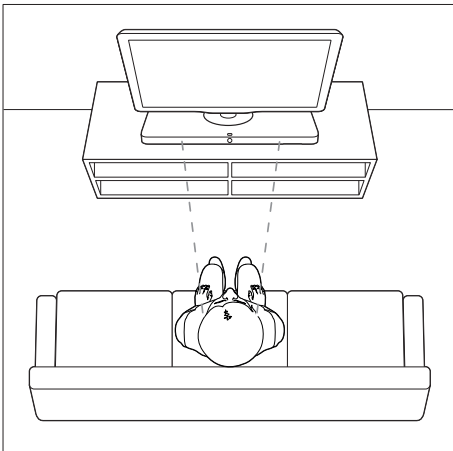
SoundStage on suunniteltu sijoitettavaksi TV:n alle.



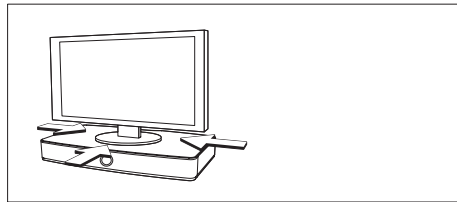
## Varoitus

- SoundStage on suunniteltu televisioille, jotka painavat enintään 24 kg. Älä aseta kuvaputketelevisiota SoundStagen päälle.
- Älä aseta SoundStagea epävakaaan kärryn, telineen, tuen tai pöydän päälle. Muuten SoundStage saattaa pudota ja vahingoittaa tai aiheuttaa vakavia vammoja lapsille tai aikuisille.
- Varmista, että takapaneelin tuuletusaukkoja ei ole tukittu.
- Älä vaihda SoundStagen paikkaa, kun televisio on asetettu sen päälle.

- 1 Aseta SoundStage tasaiselle ja vakaalle alustalle television lähelle. Aseta sitten televisio SoundStagen päälle.



- 2 Varmista, että television jalusta on SoundStagen keskellä eikä roiku sen reunojen ulkopuolella.



## Vihje

- Jos TV:n jalusta on liian iso asetettavaksi SoundStagen päälle, voit sijoittaa SoundStagen toiseen paikkaan, kuten avoimeen hyllyyn TV:n alle. Pidä se kuitenkin lähellä TV:tä, jotta äänikaapelin pituus ei lopu kesken. Voit myös kiinnittää TV:n seinälle SoundStagen yläpuolelle.
- Jos TV:n mukana tulee kaatumisen estävä tuki, asenna se valmistajan ohjeiden mukaisesti ja säädä sitä sen jälkeen, kun TV on asetettu SoundStagen päälle.
- Jos SoundStage asetetaan kaappiin tai hyllylle optimaalisen äänentoiston takaamiseksi, varmista, että SoundStagen etuosan on mahdollisimman lähellä hyllyn etureunaa.
- Jos SoundStage asetetaan seinää vasten, varmista, että seinän ja SoundStagen takaosan välillä on vähintään 2,5 cm tilaa.



# 4 Liittäminen ja määrittäminen

Tässä osiossa kerrotaan, miten voit liittää SoundStagen televisioon ja muihin laitteisiin ja tehdä tarvittavat määrytykset. Pikaoppaassa on tietoja SoundStagen ja sen lisälaitteiden perusliitännöistä.

## Huomautus

- Tunniste- ja tehotiedot on mainittu laitteen takana olevassa arvokilvessä.
- Varmista ennen liittäntöjen tekemistä, että kaikki laitteet on irrotettu virtalähteestä.

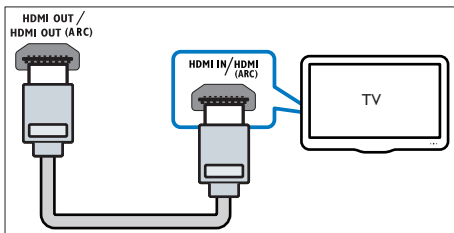
## Liittäminen televisioon

Voit katsella videoita liittämällä SoundStagen televisioon. Voit kuunnella TV-ääntä SoundStagen kautta.

Käytä SoundStagen ja television laadukkainta liitäntää.

## TV:n liittäminen HDMI-liitäntään (ARC)

Laadukkain ääni  
SoundStage tukee HDMI-versiota, jossa on Audio Return Channel (ARC). Jos televisio on HDMI ARC -yhteensopiva, voit kuunnella television ääntä SoundStagesta käyttämällä yhtä HDMI-kaapelia.



1 Jos käytät nopeaa HDMI-kaapelia, liitä se SoundStagen **HDMI OUT (ARC)** -liitäntään ja television **HDMI ARC** -liitäntään.

- TV:n **HDMI ARC**-liittimessä voi olla toisenlainen merkintä. Lisätietoja on television käyttöoppaassa.

2 Ota HDMI-CEC-toiminnot käyttöön televisiossa. Lisätietoja on television käyttöoppaassa.

## Huomautus

- Jos TV ei ole HDMI ARC -yhteensopiva, liitä äänikaapeli, kun haluat kuunnella television ääntä SoundStagen kautta.
- Jos televisiossa on DVI-liitäntä, voit käyttää kotiteatterin televisioon HDMI-DVI-sovittimella. Kaikkia ominaisuuksia ei ehkä ole saatavilla.

## Äänen liittäminen televisiosta tai muista laitteista

Voit toistaa television tai jonkin toisen laitteen ääntä SoundStage-kaiuttimien kautta.

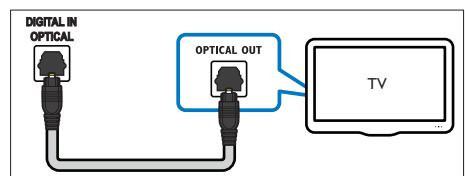
Käytä television, SoundStagen ja muiden laitteiden laadukkainta liitäntää.

## Huomautus

- Kun SoundStage ja TV on liitetty **HDMI ARC** -liitännän kautta, ääniliitäntää ei tarvita.

## 1. vaihtoehto: äänen liittäminen digitaalisella optisella kaapelilla

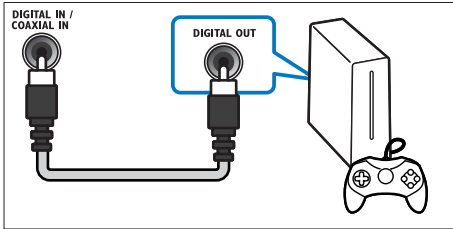
Laadukkain ääni



- 1 Liitä optinen kaapeli SoundStagen **OPTICAL IN** -liitäntään ja television tai muun laitteen **OPTICAL OUT** -liitäntään.
  - Digitaalisessa optisessa liittämissä voi olla merkintä **SPDIF** tai **SPDIF OUT**.

## 2. vaihtoehto: äänen liittäminen digitaalisella koaksiaalikaapelilla

Hyvä äänenlaatu

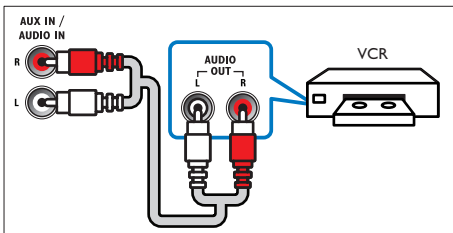


- 1 Liitä koaksiaalikaapeli SoundStagen **COAXIAL IN** -liitäntään ja television tai muun laitteen **COAXIAL/DIGITAL OUT** -liitäntään.
  - Digitaalisessa koaksiaaliliittämissä voi olla merkintä **DIGITAL AUDIO OUT**.

## 3. vaihtoehto: äänen liittäminen analogisilla äänikaapeleilla

Peruslaatuinen ääni

- 1 Liitä analoginen kaapeli SoundStagen **AUX IN** -liitäntään ja television tai muun laitteen **AUDIO OUT** -liitäntöihin.



# 5 SoundStagen käyttäminen

Tässä osiossa kerrotaan, miten SoundStagella voi toistaa mediaa useista eri lähteistä.

### Ennen aloittamista

- Varmista, että pikaoppaassa ja tässä käyttöoppaassa kuvatut liitännät on tehty.
- Vaihda TV oikeaan lähteeseen SoundStagea varten.

## Säädä äänenvoimakkuutta

- 1 Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä virtanuppia tai painamalla kaukosäätimen **VOLUME +/-** -painiketta.
  - Mykistä **M** -painikkeella.
  - Palauta ääni painamalla **M** -painiketta uudelleen tai **VOLUME +/-** -painikkeella.

## Äänen valinta

Tässä luvussa kerrotaan, miten valitaan paras ääni videolle tai musiikille.

### Surround-tila

Surround-tiloilla koet täydellisen kuunteluelämyksen.

- 1 Valitse surround- tai stereo-tila painamalla **SURR**-painiketta toistuvasti.

### Taajuuskorjain

Säädä SoundStagen korkean taajuuden (diskantti) ja matalan taajuuden (basso) asetuksia.

- 1 Valitse haluttu diskantti- tai bassotasoa painamalla **TREBLE +/-** tai **BASS +/-** -painiketta.

---

## Night mode

Night mode (yökuuntelu) vähentää kovieen äänien äänenvoimakkuutta toiston aikana. Yökuuntelua voi käyttää vain Dolby Digital -äänelle.

- 1 Ota yökuuntelu käyttöön tai poista se käytöstä **NIGHT MODE**-painikkeella.

---

## MP3-soitin

Liitä MP3-soittimesi ja toista äänitiedostoja tai musiikkia.

### Vaatimukset

- MP3-soitin.
- 3,5 mm:n stereoäänikaapeli.

- 1 Liitä MP3-soitin SoundStagen **AUDIO IN**-liitäntään 3,5 mm:n stereoäänikaapelilla.
- 2 Paina **AUDIO IN** kaukosäätimessä.
- 3 Valitse toistettavat äänitiedostot tai musiikki ja aloita toisto MP3-soittimen painikkeilla.

---

## Äänen toistaminen Bluetoothin kautta

Liitä SoundStage Bluetooth-laitteeseen (kuten iPad, iPhone, iPod touch, Android-puhelin tai kannettava tietokone) Bluetoothin kautta, niin voit kuunnella laitteelle tallennettuja äänitiedostoja SoundStagen kautta.

### Vaatimukset

- Bluetooth-laite, joka tukee Bluetooth A2DP -profiilia, on AVRCP-yhteensopiva ja jossa on Bluetooth-versio 3.0 + EDR.
- SoundStagen ja Bluetooth-laitteen välinen toiminta-alue on noin 10 metriä.

- 1 Siirrä SoundStage Bluetooth-tilaan kaukosäätimen **Bluetooth** -painikkeella.  
↳ **[BT]** tulee näkyviin.
- 2 Ota Bluetooth käyttöön Bluetooth-laitteessa ja aloita yhteyden muodostus

hakemalla laitteita ja valitsemalla **PhilipsHTL4111B** (katso Bluetooth-laitteen käyttöoppaasta ohjeita Bluetoothin käyttöönottamiseen).

- 3 Odota, kunnes SoundStage antaa äänimerkin.  
↳ **[BT]** tulee näkyviin.  
↳ Jos yhteyden muodostaminen ei onnistu, **[BT]** vilkkuu.
- 4 Valitse ja toista äänitiedostoja tai musiikkia Bluetooth-laitteessa.
  - Jos puhelu saapuu toiston aikana, musiikin toisto keskeytetään. Toisto jatkuu, kun puhelu päättyy.
  - Jos Bluetooth-laite tukee AVRCP-profiilia, voit ohittaa kappaleen painamalla kaukosäätimen **◀ / ▶** -painiketta tai keskeyttää toiston / jatkaa toistoa painamalla **▶▶** -painiketta.
- 5 Poistu Bluetooth-tilasta valitsemalla toinen lähde.
  - Kun siirryt takaisin Bluetooth-tilaan, Bluetooth-yhteys on edelleen käytössä.

---

### Huomautus

- Laitteen ja SoundStagen välissä olevat esteet, kuten seinät, laitteen metallikotelo tai muut lähellä olevat samaa taajuutta käyttävät laitteet, saattavat häiritä musiikin suoratoistoa.
- Jos haluat liittää SoundStagen toiseen Bluetooth-laitteeseen, katkaise yhteys nykyiseen Bluetooth-laitteeseen pitämällä alhaalla kaukosäätimen **Bluetooth** -painiketta.

---

## Musiikin toistaminen NFC-yhteydellä

NFC (Near Field Communication) on tekniikka, joka mahdollistaa lyhyen kantaman langattoman yhteyden NFC-yhteensopivien laitteiden, kuten matkapuhelimen, välillä.

## Vaatimukset

- Bluetooth-laite, jossa on NFC-toiminto.
  - Muodosta yhteys napauttamalla NFC-laitteella tämän laitteen **NFC**-tunnistetta.
  - Pääyksikön (vasen ja oikea kaiutin) ja NFC-laitteen välinen toimintasäde on noin 10 metriä.
- 1 NFC:n käyttöönotto Bluetooth-laitteessa (katso lisätietoja laitteen käyttöoppaasta).
  - 2 Napauta NFC-laitteella SoundStagen **NFC**-tunnistetta, kunnes kuulet äänimerkin.
    - ↳ NFC-laite on yhdistetty tähän laitteeseen Bluetoothin kautta. **[BT]** tulee näkyviin.
  - 3 Valitse ja toista äänitiedostoja tai musiikkia NFC-laitteesta.
    - Katkaise yhteys napauttamalla NFC-laitteella tämän laitteen **NFC**-tunnistetta.

## USB-muistilaitteet

Kuuntele ääntä USB-muistilaitteesta, kuten MP3-soittimesta ja USB Flash -muistista.

### Vaatimukset

- USB-muistilaite, joka on FAT- tai NTFS-alustettu ja joka on yhteensopiva Mass Storage Class -luokan kanssa.
- USB-jatkokaapeli, jos USB-muistilaite ei sovi liitääntään.
- USB-muistilaitteen MP3- tai WMA-tiedosto.

1 Liitä USB-muistilaite SoundStageen.

2 Paina **USB** kaukosäätimessä.

- ↳ Näytössä näkyy **[USB]**.

3 Toistoa hallitaan kaukosäätimellä.

Painike	Toimenpide
▶	Levyn toistamisen aloittaminen, keskeyttäminen ja jatkaminen.
◀/▶	Siirtyä edelliseen tai seuraavaan raitaan

## Huomautus

- Tämä tuote ei ole välttämättä yhteensopiva tietyn tyyppisten USB-tallennuslaitteen kanssa.
- Jos käytät USB-jatkokaapelia, USB-keskitintä tai useiden USB-muistikorttien lukijaa, USB-muistilaitetta ei ehkä voida tunnistaa.
- Digikameroiden PTP-protokollia ei tueta.
- Älä irrota USB-tallennuslaitetta, kun sitä luetaan.
- DRM-suojattuja musiikkitiedostoja (MP3, WMA) ei tueta.
- Tuettu USB-portti: 5 V  $\overline{\text{GND}}$ , 1 A.

## Automaattinen valmiustila

SoundStage siirtyy automaattisesti valmiustilaan toistettaessa mediaa liitetystä laitteesta, jos:

- mitään painiketta ei paineta 18 minuuttiin tai
- liitetystä laitteesta (paitsi USB) ei toisteta ääntä/videota 18 minuuttiin.

## Ota tehdasetukset käyttöön


Voit palauttaa laitteen tehtaalla ohjelmoituiden oletusasetukset.

1 Kun laite on valmiustilassa, pidä pääyksikön painiketta  $\phi$  painettuna vähintään 5 sekuntia, kunnes laite käynnistyy.



# 6 Ohjelmiston päivittäminen


Saat parhaat ominaisuudet ja tuen, kun päivität laitteeseen uusimman ohjelmiston.

## Ohjelmistoversion tarkistaminen

- 1 Paina missä tahansa lähdetilassa painiketta .
- 2 Paina kaksi kertaa kaukosäätimen painiketta **AUX/AUDIO IN**.  
↳ Ohjelmiston versiotiedot näytetään.

## Ohjelmistopäivitys USB-yhteyden kautta

- 1 Hae uusin ohjelmistoversio osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
  - Hae laitteesi malli ja napsauta kohtaa Ohjelmistot ja ohjaimet.
- 2 Lataa ohjelmisto USB-laitteeseen.
  - ① Pura ladattu tiedosto tarvittaessa ja varmista, että puretun kansion nimi on HTL4111B\_12.BIN.
  - ② Siirrä HTL4111B\_12.BIN-kansio ylätasoon.
- 3 Liitä USB-massamuistilaite tuotteen USB-liitäntään.
- 4 Paina kaukosäätimen painiketta **USB** ja paina sitten 5 sekunnin kuluessa painiketta  kahdesti ja painiketta **VOL +** kerran, ja sen jälkeen pidä painettuna painiketta .  
↳ Jos tuote havaitsee päivitystiedoston, [UPG] vilkkuu nopeasti.  
↳ Jos tuote ei havaitse päivitystiedostoa, [ERROR] vilkkuu hitaasti.

- 5 Aloita päivittäminen painamalla  -painiketta.  
↳ [UPG] tulee näkyviin.

- 6 Odota, kunnes päivitys on valmis.  
↳ Jos päivitys on valmis, laite sammuu ja käynnistyy uudelleen automaattisesti.



### Varoitus

- Älä katkaise laitteesta virtaa tai irrota USB-massamuistilaitetta kesken ohjelmistopäivityksen. Laite voi vahingoittua.

# 7 Tuotetiedot



## Huomautus

- Muotoilu ja tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## Vahvistin

- Kokonaisteho: 80 W RMS (+/- 0,5 dB, 10 % THD)
- Taajuusvaste: 20 Hz–20 kHz /  $\pm 3$  dB
- Signaali/kohina-suhde: >65 dB (CCIR) / (A-painotettu)
- Tuloherkkyys:
  - AUX: 2 V rms
  - ÄÄNITULO: 1 V rms

## Ääni

- Digitaalinen S/PDIF-äänitulo:
  - Koaksiaali: IEC 60958-3
  - Optinen: TOSLINK

## USB

- Yhteensopivuus: Hi-Speed USB (2.0)
- Luokat: USB Mass Storage Class (MSC)
- Tiedostojärjestelmä: FAT16, FAT32, NTFS
- Tuetun muistin enimmäiskoko: <64 Gt
- Tukee MP3- ja WMA-tiedostomuotoja
- Näytteenottotaajuus:
  - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Vakiobitinopeus:
  - MP3: 8–320 kbps
  - WMA: 32–192 kbps
- Versio:
  - WMA: V7, V8, V9

## Bluetooth

- Bluetooth-profiilit: A2DP, AVRCP
- Bluetooth-versio: 3.0 + EDR

## Päälaite

- Virtalähde: 110–240 V~; 50/60 Hz
- Virrankulutus: 20 W
- Virrankulutus valmiustilassa:  $\leq 0,5$  W
- Kaiuttimen impedanssi: 4 ohmia
- Kaiutinelementit: 2 x keskialueen racetrack-kaiutin (1,5" x 5") + 2 x 1" diskanttikaiutin + 1 x 4" bassokaiutin
- Mitat (L x K x S): 701 x 68 x 325 mm
- Paino: 6,3 kg
- Käyttölämpötila ja -ilmankosteus: 0–45 °C, 5–90 %:n ilmankosteus kaikille ilmastoille
- Säilytyslämpötila ja -ilmankosteus: -40–70 °C, 5–95 %

## Kaukosäätimen paristot

- 1 x CR2025

## Tietoa valmiustilasta

- Jos laitetta ei käytetä 18 minuuttiin, se siirtyy automaattisesti valmiustilaan tai verkon valmiustilaan.
- Virrankulutus valmiustilassa tai verkon valmiustilassa on alle 0,5 wattia.
- Katkaise Bluetooth-yhteys pitämällä kaukosäätimen Bluetooth-painiketta painettuna.
- Muodosta Bluetooth-yhteys ottamalla Bluetooth-yhteys käyttöön Bluetooth-laitteessasi tai ottamalla Bluetooth-yhteys käyttöön NFC-tunnisteen kautta (jos käytettävissä).

# 8 Vianmääritys



## Vakava varoitus

- Sähköiskun vaara. Älä koskaan avaa tuotteen runkoa.

Älä yritä korjata tuotetta itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos sinulla on ongelmia laitteen käytön kanssa, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin otat yhteyden huoltoon. Jos ongelma ei ratkea, saat tukea osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Päälaite

### SoundStagen painikkeet eivät toimi.

- Irrota SoundStagen virtajohto pistorasiasta muutamaksi minuutiksi ja liitä se uudelleen.

---

## Ääni

### SoundStage-kaiuttimista ei kuulu ääntä.

- Liitä SoundStagen äänikaapeli televisioon tai muihin laitteisiin. Et kuitenkaan tarvitse erillistä ääniliitäntää, kun SoundStage ja TV on liitetty **HDMI ARC** -liitännällä.
- Palauta SoundStagen tehdasasetukset.
- Valitse oikea äänitulo kaukosäätimellä.
- Varmista, ettei SoundStagea ole mykistetty.

### Vääristynyt ääni tai kaiku.

- Jos toistat TV-ääntä SoundStagen kautta, varmista, että TV on mykistetty.

---

## Bluetooth

### Laitte ei saa yhteyttä SoundStageen.

- Laitte ei tue SoundStagen edellyttämiä yhteensopivia profiileja.
- Laitteen Bluetooth-toimintoa ei ole otettu käyttöön. Katso toiminnon käyttöönottamista koskevat ohjeet laitteen käyttöoppaasta.
- Laitetta ei ole liitetty oikein. Liitä laite oikein.
- SoundStageen on jo liitetty toinen Bluetooth-laitte. Katkaise liitetyn laitteen yhteys ja yritä uudelleen.

### Äänentoiston laatu liitetystä Bluetooth-laitteesta on heikko.

- Bluetooth-yhteys on heikko. Siirrä laitetta lähemmäs SoundStagea tai poista laitteen ja SoundStagen välissä olevat esteet.

### Liitetty Bluetooth-laitte muodostaa ja katkaisee yhteyden jatkuvasti.

- Bluetooth-yhteys on heikko. Siirrä laitetta lähemmäs SoundStagea tai poista laitteen ja SoundStagen välissä olevat esteet.
- Poista Bluetooth-laitteen Wi-Fi-toiminto käytöstä häiriöiden välttämiseksi.
- Joissakin Bluetooth-laitteissa Bluetooth-yhteys katkaistaan automaattisesti virran säästämiseksi. Tämä ei tarkoita, että SoundStagessa on vikaa.

---

## NFC

### Toinen laite ei voi muodostaa yhteyttä tähän laitteeseen NFC:n kautta.

- Varmista, että laite on NFC-yhteensopiva.
- Varmista, että NFC on otettu käyttöön laitteessa (katso lisätietoja käyttöoppaasta).
- Muodosta yhteys napauttamalla NFC-laitteella tämän laitteen **NFC**-tunnistetta.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by WOOX Innovations is under license.



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



The N Mark is a trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.



HK-WK1444-HTL4110B

*(Document No. / Numéro du document)*

2013/09

*(yyyy/mm in which the CE mark is affixed / aaaa/mm  
au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)*

## EUROPEAN DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We, WOOX INNOVATIONS NETHERLANDS B.V.

*(Company name / Nom de l'entreprise)*

Building SFH4, Kastanjelaan 400, 5616 LZ Eindhoven, The Netherlands

*(address / adresse)*

declare under our responsibility that the product(s):

*(déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s))*

PHILIPS

*(brand name, nom de la marque)*

Soundstage Speaker

*(product description, description du produit)*

HTL4111B/12 HTL4110B/12

*(Type version or model, référence ou modèle)*

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

*(auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)*

EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55020:2007+A11:2011

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN61000-3-3:2008

EN62479:2010

EN50564: 2011

EN50581:2012

EN300328 V1.8.1:2012

EN 301489-1 V1.9.2:2011

EN301489-17 V2.2.1:2012

following the provisions of:

*(conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)*

1999/5/EC

2006/95/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

2009/125/EC - EC/1275/2008, EC/801/2013

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

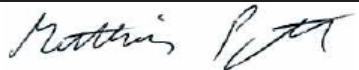
*(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)*

Only for R&TTE products:

The Notified Body: CE0560  
*(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro)*

performed: N/A  
*(a effectué)*

and issued the certificate: 13214151/AA/01  
*(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)*



Matthias Pyroth, Director of Consumer Care

*(signature, name and function / signature, nom et fonction)*

Eindhoven, 07/11/14

*(place, date / lieu, date)*



Specifications are subject to change without notice

2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

HTL4111B\_12\_UM\_V3.0

